

مـ تـهـیـه وـ تـرـمـیـم  
از  
مـرـضـیـ کـامـرـان

## شـ عـلـاـزـ کـرـمـهـ مـعـصـرـ

نخستین بار که با انجمنهای ادبی  
آشائی پوداکرد و با شعر و نویسندگان  
دمخود و میاش گشتم بر آن شدم تذکره‌ای  
تهیه و تنظیم کنم که با آنچه تاکنون بوده  
است فرق داشته باشد. برای این منظور از  
گروهی گویندگان بنام خواستم یکی از آثار  
خود را بانتخاب و سلیقه و خط خویش  
بنویسند تا پس از گراور با چند اثر دیگر و شرح  
حالی مختص و تصویر ایشان یکجا چاپ شود.  
از کوششی که در این راه انجام گرفت توفيقی  
بدست آمد ولی چاپ و انتشار آن بهده تمویق  
افتاد.

اینک بجا دانست که پیش از شروع چاپ  
تذکره در هر شماره نامه گوهر یکی از آثار آثار  
طبع و نشر شود.

از شاعران و نویسندگانی که مایلند  
هکس و شرح حال و اثرشان از نظم یا نثر در  
این تذکره آورده شود خواستاریم که طبق  
نمونه‌ای که در این شماره است مدارک زیر را  
برای ما بفرستند.

۱ - شرح حال مختص شامل، نام و نشان  
یده، تاریخ تولد، نوع تحصیل، تألیفات، خدمات.

۲ - یک اثر بانتخاب و خط خود با  
مرکب سیاه بر یک صفحه کاغذ با بعد ۱۲×۱۸  
که بتوان گراور کرد.

۳ - هفت پاہشت اثر (نظم یا نثر) در  
أنواع شعر.

۴ - یک قطعه عکس ۹×۶



### استاد یوسف بختیاری

شاعر خلیق النفس و منبع الطبع و شیرین سخن و باریک خجال و نازک طبع، حسین پژمان،  
فرزند هلیمدادخان میربنج، یکی از سرکردگان و خانان ایل بزرگ بختیاریست. مادرش عالمتاج  
متخلص بزاله از اعقاب، مرد سیاست و ادب قرن اخیر ایران، میرزا ابوالقاسم فراهانی ثانی، از

زمرة زنان شاعر صاحب‌دیوان است، بنابراین پژمان ذوق و قریبیه ادبی را از مادر و نیای بزرگ خود بارث میرد.

پژمان بسال ۱۲۷۹ شمسی در تهران بدنیا آمد. از آغاز شیرخوارگی مادر و درپاپان نه‌سالگی پدر را ازدست داد و پس از طی دوره تحصیلات مقدماتی، یکسره بشعر و ادب پرداخت و با خاطر وقاد و طبع نقاد خود در دیوانهای شاعران و نثرنویسان و در اسالیب مختلف سخن دری تحقیق و تبع بسازکرد و اندوخته‌ای فراوان فراهم آورد.

پژمان، در انواع شعر قوی‌ماهیه و بلندپایه است ولی فن و شبوه او غزل‌سراییست و امروز میتوان او را یکی از غزل‌سرایان طراز نخستین معاصر بشمار آورد. غزلهای او، در عین آنکه رنگ و بوی غزلهای شیرین و نمکین دو غزل‌سای شاهکار آفرین زبان پارسی، سعدی و حافظ را دارد، از باریک خجالتها و نازلکاریها و مضمون‌تر اشیها و نادره‌پردازیهای نظر و بدیع نیز سرشار است.

خود، فروتنی و تواضع را، درباب خویش چنین می‌نویسد: «... نه دانشی آموختم که گفتن را شاید و نه جیقه‌ای اندوختم که در روز سختی بکارآید. همسری دارم مهربان و پسری خودسر و دختری در خانه شوهر اکنون آخرین روزهای زندگی را می‌گذرانم و در هر حال صابرم و شاکر....».

آثار استاد پژمان جز شعرهای که در اغلب مجلات بچاپ رسیده عبارت است از: سیدروز، زن بیچاره، محاکمه شاعر، اندرزیست مادر، خاشاک، کسویر اندیشه و تاریخ اشکانیان ( منتلم ) تاریخ پست وتلگراف و تلفون، ترجمه‌هایی از هو فمان، مریمه، رسالات پراگنده، اصلاح دیوان لسان‌الغیب که بارها طبع شده، دیوان جامی ( نخستین چاپ در ایران ) ترانه‌های خیام، دیوان ڈاله ( مادرش ).

آنچه آمده چاپ است: داستان سخنوران پارسی گو که کتابی منفصل و قطور است، گویش بختیاری و سلاطین ایران بسبکی خاص.

## عشق خاموش

گذشت آنکه جهان پر زگفتگوی تو بود  
بسان آینه مجدوب روی موی تو بود  
چه سود کارزوی من نه آرزوی تو بود  
بهر طرف که روان میشدی بسوی تو بود  
که مرگ تشنه لبی بر کار جوی تو بود  
خشونتی که سزاوار طبع و خوی تو بود  
که از چه قبله دل سالها ز روی تو بود  
سخن زکندن دل گفتم و غلط گفتم  
قسم بموی تو کان قصه هم بیوی تو بود

گذشت آنکه دلم در شکنیع موی تو بود  
گذشت آنکه سراپای من ز جذبه عشق  
خدای عشق من و آرزوی من بودی  
بسان صورت دیسوار چشم حسرت من  
خبر نداشتی ای آب زندگانی من  
تو فتنه جوئی و در طبع من نبود افسوس  
تو قبله گاه رقیان شدی و من خجلمن

## آرزوی محدود

گیسوی ساز و موی دلاویز دختری  
نه شوق کشوری نه تعنای لشکری  
جز دفتری و گوشه باغی و دلبری  
خوشرت ز ملک عشق ندیدیم کشوری  
چشمک زند بعشه ذهر گوشه اختری  
دارد حکایتی که نگنجد بدفتری  
پژمان چو کودکی است بدامان مادری  
یدی و جوی آبی و دشتی و منظری  
این آرزوست در دل زیبا پرست من  
شاگرد حافظیم و به گیتی نخواستیم  
در این جهان کنه که در اختیار ماست  
در پرده سکوت شب امشب بروی من  
آه نسیم و نالم جانسوز مرغ حق  
با چشم اشکبار بدامان کوهسار  
دانی که این فرادی از یادرفته کیست؟  
رنجیده خاطری که نرجانده خاطری

یاد باد

یاد باد آنکه ترا در دل کس، اه نبود  
کسی از غرست من و حسن تو آگاه نبود  
شونس، وح من و جله زیانه تو  
قصه بی بود، ولی شهره د افواه نبود  
خاص من بود سرایای رجیفس که نتوز  
آگه از جاذبه حسن خود آن ماه نبود  
دست سید است سر آغل و در اکه نتوز  
یاد از آن بخوبیها که در آغوش دصال  
با تو بودم من و کس، اینان راه نبود  
برده بی جو سرگیری شبائمه نبود  
کاشکی غر و صال اینهمه کوتاه نبود  
لب اه بر لب بن بود بحسبت ملطف

بزمی

پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی

پیمانه جامع علوم انسانی

